



Una diversidad que continúa integrando

El CTPCBA estuvo presente en la reunión de la Federación Argentina de Traductores realizada recientemente en Rosario. Entre otras medidas, se aprobó el proyecto preliminar de un Código de Ética propio de la FAT, se respaldó la acción del CTPCBA ante el Congreso de la Nación y se aprobó el aval al Colegio para presentar a Buenos Aires como candidata para ser sede del Congreso Mundial de la FIT en el año 2014.

El pasado viernes 15 y sábado 16 de abril, se reunió la Federación Argentina de Traductores en la sede del Colegio de Traductores e Intérpretes de la Provincia de Santa Fe, 1.ª circunscripción, con sede en la hermosa ciudad de Rosario. Con una cálida atención que cubrió todos los aspectos tanto sociales cuanto institucionales, se llevó a cabo la primera reunión de trabajo del año.

Muy frondosa fue la agenda de tratamiento que contempló muchos de los temas que hoy ocupan y preocupan al traductor profesional.

Algunas de las resoluciones más relevantes son las siguientes:

- Se fijó la próxima Asamblea General Ordinaria de la FAT para el viernes 27 de mayo, en la que participarán todos los miembros plenos y también los miembros observadores.
- Se aprobó por unanimidad de los miembros presentes la incorporación del Colegio de Traductores Públicos de la Provincia de Mendoza, que había presentado, oportunamente, su pedido de incorporación a la FAT.
- Se modificaron los valores de los honorarios profesionales y se incrementaron en un 10 % los correspondientes a documentos escritos, y se aprobó una readaptación de los valores de la interpretación, que habían quedado rezagados con relación al mercado general.
- Se aprobó el proyecto preliminar de un Código de Ética propio de la FAT, que se terminará de aprobar en la Asamblea General Ordinaria del mes de mayo.
- Se respaldó fervientemente la acción del CTPCBA ante el Congreso de la Nación, con relación a la gestión sobre el proyecto de ley de la senadora Escudero



(se aprobó el envío de una nota que respalde el accionar del CTPCBA).

- Se aprobó por unanimidad el aval al CTPCBA para presentar a Buenos Aires como candidata para ser sede del Congreso Mundial de la FIT en el año 2014.
- Se terminó de definir el proyecto de Reglamento de Idóneos propio de la FAT, que se aprobará en la Asamblea del mes de mayo.
- Se analizó la temática del lenguaje de señas y se resolvió seguir trabajando en esta interesante disciplina de labor.
- Se propuso una intensa gestión de comunicación de la FAT hacia todos sus miembros y hacia la sociedad en general. Para hacerlo, se ha elaborado una nota tipo que se ha comenzado a enviar a cámaras industriales, organismos públicos y privados, y representaciones diplomáticas.

Los Colegios de Buenos Aires, Rosario, Santa Fe, San Juan y la Rioja, presentes en la reunión, participaron de una exposición de los asesores letrados del Colegio sobre el poder de policía de los colegios profesionales, para dar paso a la presentación oficial de la FAT que se hizo para los colegas locales y que tuvo lugar en otro de los salones del Colegio de Rosario.

Queremos agradecer muy especialmente a las colegas Florencia de la Torre, presidenta del colegio anfitrión; María Cristina Calvi, vicepresidente; Graciela Atencio, secretaria; y María Díaz Colodrero, tesorera.

La integración en la diversidad, lema de la FAT, es una realidad concreta y dinámica. Solo falta que todos la conozcan.

Los esperamos en la página www.fat.org.ar o por correo a fat@traductores.org.ar.